

## Arrest

nr. 104 399 van 4 juni 2013  
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Afghaanse nationaliteit te zijn, op 25 februari 2013 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 25 januari 2013.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 18 april 2013 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 22 mei 2013.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken A. VAN ISACKER.

Gehoord de opmerkingen van advocaat W. VANDEVOORDE, die verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché K. ALLYNS, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

#### **"A. Feitenrelaas**

*U verklaart de Afghaanse nationaliteit te bezitten en te behoren tot de etnische groep van de Pashtun, meer bepaald de Ismailkhail. U verklaart dat u geboren bent op 31/12/1995.*

*U heeft uw ganse leven verbleven in Kas Aziz Khan, gelegen in het district Qarghayi in de provincie Laghman. U beweert nooit school te hebben gelopen en niet te kunnen lezen of schrijven. U verklaart dat u regelmatig bij uw tante thuis langsging en dat op een zekere dag, toen uw oom uit werken was in Kabul, uw tante u voorstelde om de nacht bij haar thuis door te brengen. Uw oom kwam echter onverwachts die avond naar huis en betrapte u terwijl u met uw tante in bed lag. Hij dreigde ermee jullie beiden te vermoorden. Uw oom zou vervolgens een pistool genomen hebben en uw tante hebben doodgeschoten. Uzelf vluchtte naar huis en vertelde wat er gebeurd was aan uw ouders. Uw vader contacteerde diezelfde avond een smokkelaar die u naar Kabul bracht. Vervolgens reisde u via*

Iran en Turkije naar Griekenland. Van daaruit reisde u via Italië naar België waar u op 09/02/2011 een eerste keer asiel aanvraag.

Het Commissariaat-generaal nam op 06/01/2012 een beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Met het arrest 78.448 van 29/03/2012 nam de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen een gelijkaardige beslissing.

Op 09/05/2012 heeft u een tweede asielaanvraag ingediend. Deze werd aanvankelijk door de Dienst Vreemdelingenzaken afgesloten met een 'weigering tot in overwegingname van een asielaanvraag' (15/05/2012). Op 10/09/2012 werd deze beslissing door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen vernietigd en op 09/10/2012 werd deze asielaanvraag alsnog overgemaakt aan het Commissariaat-generaal ter behandeling.

Op 08/06/2012 had u ondertussen reeds een derde asielaanvraag ingediend. Deze werd op 18/06/2012 afgesloten met een 'weigering tot in overwegingname van een asielaanvraag'.

Onderhavige beslissing heeft dan ook betrekking op uw tweede asielaanvraag.

U verklaart dat u bij een terugkeer naar Afghanistan de wraak van uw oom en diens zonen te moeten vrezen. Ook de taliban, de dorpelingen en de Afghaanse politie zouden naar u op zoek zijn. Bovendien vreest u de algemene situatie in uw regio van herkomst, reden waarom u in ondergeschikte orde de subsidiaire beschermingsstatus vraagt.

Ter staving van uw tweede asielaanvraag legt u enkele nieuwe documenten voor. Het betreft de taskara van uw vader, de taskara's van twee ooms die ook in Qarghayi wonen, twee oproepingsbrieven van de taliban en een document van de politie van Qarghayi waarin uw arrestatie wordt bevolen.

## **B. Motivering**

Er dient te worden vastgesteld dat u doorheen uw verklaringen een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie van Genève of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming niet aannemelijk heeft gemaakt.

Vooreerst dient te worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal al op 06/01/2012 een beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus nam en daarbij opmerkte dat aan uw beweerde minderjarigheid en uw herkomst uit Qarghayi geen geloof kan worden gehecht. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen kwam op 29/03/2012 tot dezelfde bevinding en voegde eraan toe dat enkele passages in het gehoorverslag niet verenigbaar zijn met uw stelling analfabeet te zijn.

Ondanks de eerder vastgestelde bedrieglijkheid van uw herkomst uit Qarghayi legt u bij uw tweede (en derde) asielaanvraag enkele documenten voor die nog niet eerder door het Commissariaat-generaal werden beoordeeld.

Ten eerste legt u drie originele taskara's voor van uw vader en twee ooms. Wat dit betreft, dient te worden herhaald dat aan Afghaanse identiteitsdocumenten niet veel waarde kan worden gehecht. Uit de informatie blijkt dat identiteitsdocumenten eenvoudig te verkrijgen zijn in Afghanistan en in de grensstreek met Pakistan. De Raad stelde in haar arrest dat veel valse Afghaanse documenten niet van authentieke documenten te onderscheiden zijn. De taskara's van uw familieleden die u heden voorlegt, hebben derhalve een zeer relatieve waarde. Het is bovendien zeer eigenaardig dat deze mensen hun originele identiteitsdocumenten naar u zouden opsturen. Mochten dit authentieke en betrouwbare taskara's zijn, dan zou kunnen worden verwacht dat deze mensen hun documenten niet voor onbepaalde tijd willen missen. Eens te meer toont dit aan dat de waarde van deze identiteitsdocumenten zeer beperkt is.

Verder legt u drie documenten voor die uw beweerde problemen met uw oom, zijn zoons, de dorpelingen, de taliban en de overheid moeten staven. Echter, aangezien aan uw afkomst uit het district Qarghayi in de provincie Laghman geen geloof kan worden gehecht, kan er ook geen geloof worden gehecht aan uw asielrelaas en de documenten die er verband mee houden. Hoewel overbodig gezien de vastgestelde bedrieglijkheid van uw herkomst uit Qarghayi, kunnen bij de voorgelegde documenten overigens nog volgende bedenkingen worden gemaakt. Zo is het merkwaardig dat de taliban in januari 2012 twee dreigbrieven naar uw familie stuurden, terwijl u geen dergelijke brieven kan voorleggen uit de periode september/oktober 2010 (toen u Afghanistan zou hebben verlaten) tot januari 2012. Dat de taliban zolang zouden wachten om uw familie per brief te contacteren, is merkwaardig. Verder is het eigenaardig dat er sinds de tweede brief van 21/01/2012 geen andere brieven meer zijn gevolgd. Dit is toch alweer meer dan een jaar geleden. Bovendien worden uw familieleden, mochten zij u niet aan de taliban uitleveren, in deze brieven met een vreselijke bestraffing bedreigd. Er dient te worden vastgesteld dat op 23/01/2013, meer dan een jaar na dit dreigement, uw familie nog steeds niet door de taliban werd gestraft (CGVS, p.4). Verder legt u nog een document van de politie neer. Dat de Afghaanse autoriteiten pas in april 2012, of anderhalf jaar na uw vertrek, een arrestatiebevel

*zouden uitvaardigen, is eveneens zeer merkwaardig. Dergelijke documenten bevestigen dat uw verklaringen bedrieglijk zijn.*

*Voorts dient te worden opgemerkt dat u enkele vaststellingen uit de eerste beslissing van het Commissariaat-generaal tracht te weerleggen maar dat al gauw blijkt dat u dit op een zeer ongeloofwaardige manier doet. Zo beweert u nu dat u het Nahre Karim kanaal in uw district kent en u stelt dat dit kanaal vlakbij uw dorp is (CGVS, p.3,4). Echter, tijdens het gehoor van 08/12/2011 verklaarde u dat u nog nooit van dit kanaal gehoord had (CGVS, 08/12/2011, p.30). Verder zegt u dat u wel degelijk weet wie Gul Pasha Ulfat is, hoewel het Commissariaat-generaal tijdens het eerste gehoor nog tot de vaststelling kwam dat u niet bekend bent met deze man, een befaamd dichter en schrijver die uit uw dorp afkomstig was (CGVS, 08/12/2011, p.9). Deze keer echter kent u een school in uw buurt die de naam van de man draagt (CGVS, p.3), weet u dat Gul Pasha Ulfat vele zonen en een dochter heeft (CGVS, p.6), zegt u zelfs zijn graf te kunnen beschrijven (CGVS, p.6) en beweert u dat uw vader zelfs naar de afstammelingen van deze persoon kan gaan om brieven te krijgen die uw herkomst uit het dorp moeten staven (CGVS, p.6). Dit bijsturen van uw verklaringen herstelt uw geloofwaardigheid niet.*

*Uit bovenstaande argumentatie dient te worden geconcludeerd dat uw nieuwe documenten en uw gewijzigde verklaringen de geloofwaardigheid van uw herkomst en relaas geenszins herstellen. De status van vluchteling of de status van subsidiaire bescherming kunnen u aldus ook deze keer niet worden toegekend.*

### **C. Conclusie**

*Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”*

## 2. Over de gegrondheid van het beroep

### 2.1. Verzoekschrift

#### 2.1.1. Middelen

Verzoeker vraagt in hoofdorde om hem als vluchteling te erkennen en in ondergeschikte orde om hem subsidiaire bescherming te verlenen, minstens de beslissing te willen vernietigen en terug te sturen voor verder onderzoek.

Verzoeker is van mening dat de bestreden beslissing een schending uitmaakt van de artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet, van artikel 1 van de Vluchtelingenconventie, van artikel 3 EVRM, en tenslotte van het zorgvuldigheidsbeginsel en de motiveringsplicht als algemeen rechtsbeginsel en zoals vervat in de wet van 29 juli 1991.

#### 2.1.2. Stukken

Verzoeker voegt geen stukken bij zijn verzoekschrift

## 2.2. Beoordeling

### 2.2.1. Bevoegdheid

De Raad wijst erop dat hij inzake beslissingen van de commissaris-generaal over volheid van rechtsmacht beschikt. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer* 2005-2006, nr. 2479/001, 95, 96 en 133). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund en de kritiek van de verzoekende partij daarop.

## 2.2.2. Vluchtelingenstatus

De eerste asielaanvraag van verzoeker werd geweigerd bij 's Raads arrest nr. 78.448 van 29 maart 2012. Eens hij een beslissing over een bepaalde asielaanvraag heeft genomen, heeft de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, wat die aanvraag betreft, zijn rechtsmacht uitgeput (RvS 19 juli 2011, nr. 214.704). Hij mag derhalve, zonder het principe van het gewijsde van een rechterlijke uitspraak te schenden, niet opnieuw uitspraak doen over elementen die reeds in beslissingen met betrekking tot eerdere asielaanvragen werden beoordeeld en die als vaststaand moeten worden beschouwd, behoudens wanneer een bewijselement wordt voorgelegd dat van aard is om op zekere wijze aan te tonen dat die eerdere beslissingen anders zouden zijn geweest indien het bewijselement waarvan sprake ten tijde van die eerdere beoordelingen zou hebben voorgelegen. Dit neemt echter niet weg dat hij bij de beoordeling van een latere asielaanvraag rekening mag houden met alle feitelijke elementen, ook met elementen die resulteren uit verklaringen die gedurende de behandeling van een eerdere asielaanvraag zijn afgelegd. De bevoegdheid van de Raad is beperkt tot de beoordeling van de in de huidige asielaanvraag aangehaalde nieuwe elementen en de mogelijke gevolgen hiervan bij een eventuele terugkeer naar het land van herkomst.

De Raad stelde bij arrest nr. 78.448 van 29 maart 2012 vast dat zowel de beweerde minderjarige leeftijd van verzoeker, diens beweerde analfabete profiel, als diens beweerde herkomst uit het district Qarghayi, provincie Laghman, bedrieglijk zijn, waardoor logischerwijs evenmin aan zijn relaas zelf enig geloof kan worden gehecht. Uit medische testen bleek dat verzoeker gelogen had over zijn leeftijd, terwijl hij zijn beweerde profiel en herkomst niet aannemelijk kon maken gezien hij dat niet kon staven met minimale en evidente achtergrondkennis over de geografie en het dagelijkse leven aldaar. Deze beslissing geniet thans kracht van gewijsde

In zijn tweede en derde asielaanvraag volhardt verzoeker in het bedrieglijk geachte profiel, herkomst en asielaanvraag van zijn eerste asielaanvraag, daarbij aanvullend dat hij in Qarghayi nu ook door de taliban en de politiediensten wordt vervolgd.

Ter staving van zijn derde asielaanvraag brengt verzoeker volgende nieuwe stavingstukken bij: drie taskara's, twee oproepingsbrieven van de taliban en een document van de politie. Te dezen vermag het voorleggen van documenten evenwel niet de geloofwaardigheid van verzoekers herkomst, profiel en asielaanvraag te herstellen. Documenten hebben immers slechts bewijswaarde voor zover ze geloofwaardige verklaringen ondersteunen. Een lezing van bovenvermeld arrest maakt afdoende duidelijk dat er *in casu* van geloofwaardige verklaringen geen sprake kan zijn. De verwerende partij voegt er te dezen nog terecht aan toe dat op basis van informatie toegevoegd aan de verweernota blijkt en het bovendien van algemene bekendheid is dat tal van valse Afghaanse documenten niet van authentieke documenten te onderscheiden zijn zodat de neergelegde takara's verstoken zijn van objectieve bewijswaarde. De bestreden beslissing stelt in dit verband ook nog terecht vast dat *"Het is bovendien zeer eigenaardig dat deze mensen hun originele identiteitsdocumenten naar u zouden opsturen. Mochten dit authentieke en betrouwbare taskara's zijn, dan zou kunnen worden verwacht dat deze mensen hun documenten niet voor onbepaalde tijd willen missen. Eens te meer toont dit aan dat de waarde van deze identiteitsdocumenten zeer beperkt is."*

Voor wat betreft de overige documenten, twee dreigbrieven van de taliban en een documenten van de politie kan nogmaals verwezen worden naar de vastgestelde bedrieglijkheid van verzoekers verklaringen over zijn vermeende afkomst uit het district Qarghayi in de provincie Laghman. Aangezien aan verzoekers beweerde afkomst geen geloof kan worden gehecht kan er ook geen geloof worden gehecht aan zijn asielaanvraag en de documenten die er verband mee houden aangezien beide onlosmakelijk met elkaar verbonden zijn. Ten overvloede stelde de bestreden beslissing in verband met de dreigbrieven terecht vast dat: *"Bovendien worden uw familieleden, mochten zij u niet aan de taliban uitleveren, in deze brieven met een vreselijke bestraffing bedreigd. Er dient te worden vastgesteld dat op 23/01/2013, meer dan een jaar na dit dreigement, uw familie nog steeds niet door de taliban werd gestraft (CGVS, p.4)."*

Aldus worden geen bewijselementen aangebracht die van die aard zijn dat zij op zekere wijze aantonen dat 's Raads arrest nr. 78.448 van 29 maart 2012 anders zou zijn geweest indien deze elementen alsdan zouden hebben voorgelegen. De derde asielaanvraag bevat verder geen geloofwaardige nieuwe elementen die aanleiding kunnen geven tot het in aanmerking nemen van een gegronde vrees voor vervolging die zich zou hebben gemanifesteerd na het vellen van voormeld arrest en onafhankelijk van het daarin ongeloofwaardig bevonden relaas.

Deze vaststelling volstaat om de in het verzoekschrift aangevoerde middelen betreffende de vluchtelingenstatus niet verder te onderzoeken, omdat dergelijk onderzoek in elk geval tot geen ander besluit betreffende de gegrondheid van de asielaanvraag kan leiden.

Bijgevolg maakt verzoeker niet aannemelijk dat er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat hij bij een terugkeer naar zijn land van herkomst een gegronde vrees voor vervolging zou lopen in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet.

### 2.2.3. Subsidiaire beschermingsstatus

Wat betreft de aangevoerde schending van artikel 3 EVRM merkt de Raad op dat hij te dezen geen uitspraak doet over een verwijderingsmaatregel (RvS 24 juni 2008, nr. 184.647) en dat voormeld artikel inhoudelijk overeenstemt met artikel 48/4, § 2 b) van de vreemdelingenwet. Aldus wordt getoetst of er in hoofde van verzoeker een reëel risico op ernstige schade bestaande uit doodstraf of executie, dan wel foltering of onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing voorhanden is (cf. HvJ C-465/07, *Elgafaji v. Staatssecretaris van Justitie*, 2009, <http://curia.europa.eu>).

Voor wat betreft de subsidiaire beschermingsstatus verwijst verzoeker naar de veiligheidssituatie en de voortdurende schendingen van de mensenrechten in Afghanistan. Al bij de eerste asielaanvraag werd vastgesteld dat verzoeker beweerde herkomst uit het district Qarhayi in de provincie Laghman niet geloofwaardig is. Het aantonen van de laatste verblijfplaats binnen het land van herkomst is onontbeerlijk vermits er op grond van artikel 48/5, § 3 geen behoefte aan bescherming is indien verzoeker afkomstig is uit een streek waar geen risico aanwezig is. In de mate dat verzoeker verwijst naar de schending van de mensenrechten in Afghanistan, benadrukt de Raad dat de aanvrager van de subsidiaire beschermingsstatus met betrekking tot de vraag of hij bij een terugkeer naar het land van herkomst een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, niet kan volstaan met een verwijzing naar de algemene toestand in het land van herkomst doch moet hij enig verband met zijn persoon aannemelijk maken ook al is daartoe geen bewijs van individuele bedreiging vereist (RvS 26 mei 2009, nr. 193.523). Verzoeker maakt zelf het bewijs van dergelijk verband met zijn persoon onmogelijk door ongeloofwaardige verklaringen af te leggen over een verblijf in het district Qarghayi zodat er evenmin duidelijkheid is over zijn feitelijke herkomst. Verzoeker verhindert zowel de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen als de Raad om inzicht te krijgen in diverse essentiële of wezenlijke aspecten met betrekking tot zijn profiel, nationaliteit(en), voorgeschiedenis, levenswandel en levensomstandigheden en voldoet aldus niet aan de medewerkingsplicht die op hem rust (richtlijnconforme interpretatie van artikel 48/3 en 48/4 van de vreemdelingenwet met artikel 4 lid 1, 2 en 3 van de richtlijn 2004/83/EG van de Raad van 29 april 2004). Door het feit dat verzoeker geen reëel beeld biedt op zijn nationaliteit, reële verblijfssituatie of land van herkomst en de mogelijke problemen die daarmee verbonden zijn verhindert hij de Belgische overheden immers zijn reële nood aan internationale bescherming correct in te schatten. Bij gebrek aan elementen betreffende de herkomst van een kandidaat-vluchteling kan de subsidiaire beschermingsstatus niet worden verleend (RvS 15 oktober 2008, beschikking nr. 3.412).

Bijgevolg maakt verzoeker evenmin aannemelijk dat er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat hij bij een terugkeer naar zijn land van herkomst een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Verzoeker vraagt *in fine* van zijn verzoekschrift de bestreden beslissing te vernietigen. Uit wat voorafgaat blijkt dat er geen essentiële elementen ontbreken waardoor de Raad niet over de grond van het beroep zou kunnen oordelen. Verzoeker geeft verder niet aan welke substantiële onregelmatigheden aan de bestreden beslissing zouden kleven in de zin van artikel 39/2, § 1, 2° van de vreemdelingenwet. De Raad ziet geen redenen om de bestreden beslissing te vernietigen en de zaak terug te zenden naar de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

**OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

**Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

**Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op vier juni tweeduizend dertien door:

mevr. A. VAN ISACKER,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. R. VAN DAMME,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

R. VAN DAMME

A. VAN ISACKER